

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 218

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Englische Landwirtschaft. — Neue britische Sterblichkeitstabelle. — Aussehenhandel von Italien. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

NEW-YORKER „GERMANIA“, Lebensversicherungs-Gesellschaft, Berlin.

Unter Aufhebung des bisherigen wird das Rechtsdomizil verzeigt für den Kanton Freiburg bei Herrn Gustav Kamm, Kaufmann, in Freiburg. Zürich II, den 14. Juni 1901.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:

(D. 62)

Ernst Giesker.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Register principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1901. 14. Juni. Inhaber der Firma Rebetez-Langel in Biel ist Joseph Rebetez, allii Langel, von les Genevez (Münster), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Unterer Quai 31. Die Firma erteilt Prokura an Frau Léa Rebetez, Ehefrau des Inhabers.

Bureau Burgdorf.

12. Juni. Die Einzelfirma G. Bürki-Oesch in Krauchthal (S. H. A. B. Nr. 368 vom 28. November 1899, pag. 1481), ist infolge Veräusserung des des Geschäfts erloschen.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

6. Juni. Inhaber der Firma A. Scarpellini in Tägerschi ist Alfons Scarpellini, von Luino (Italien), Cementer in Tägerschi. Natur des Geschäftes: Grosshandel mit geistigen Getränken. Geschäftslokal: Tägerschi.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1901. 14. Juni. Die Firmen Apotheke zum St. Urs, Pfau und Gloess Apotheker und Gloess & Pfau in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 183 vom 20. Mai 1901, pag. 729) sind infolge Verzichts der Inhaber erloschen. Aktiven und Passiven der beiden erloschenen Firmen gehen über an die Firma «Paul Gloess» in Solothurn.

Inhaber der Firma Paul Gloess in Solothurn ist Paul Gloess, Josefs Sohn, Apotheker, von Mülhausen, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der beiden erloschenen Firmen «Apotheke zum St. Urs, Pfau und Gloess Apotheker» und «Gloess & Pfau» in Solothurn. Die Firma nahm ihren Anfang am 8. Juni 1901. Natur des Geschäftes: Apotheke, photographische Bedarfsartikel, chemisches Laboratorium. Engros und Fabrikation chemischer und pharmaceutischer Produkte und Specialitäten. Geschäftslokal: Gurzelgasse Nr. 17^a und 18.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1901. 15. giugno. La ditta Camillo Sacerdote, in Lugano (F. u. s. di c. dell' 8 marzo 1900, n° 85, pag. 344), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento e dietro decreto 8 giugno 1901 del tribunale civile distrettuale di Lugano.

Ufficio di Mendrisio.

14. giugno. Proprietario della ditta Sibilla Lodovico, in Chiasso, è Sibilla Lodovico di Carlo, da Milano, domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Vendita di pellami, tomaie e generi affini per calzolari.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1901. 15. juin. La raison sociale Louis Bredaz, à Chevilly, inscrite au registre du commerce le 16 mars 1883 (F. o. s. du c. du 31 mars 1883, page 354), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau de Vevey.

13. juin. Sous le nom de Société immobilière de l'Union Chrétienne de jeunes gens de Vevey, il est fondé une société qui a son siège à Vevey, sa durée est illimitée. Son but intellectuel et moral est spécialement d'assurer à l'Union Chrétienne de jeunes gens de Vevey la jouissance de locaux que la société va faire construire à cet effet. Les statuts portent la date du 12 février 1901. La société est régie par les dispositions du titre XXVIII du code fédéral des obligations. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000) divisé en cent parts de cent francs chacune, nominatives. Fait partie de la société toute personne qui est propriétaire d'une part. Les

sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements sociaux lesquels ne sont garantis que par les biens de la société. Les convocations se font par lettre individuelle aux sociétaires; il n'y a pas lieu à plus autre publication. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres de la société et un comité de cinq membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Henry Du Pasquier, de Neuchâtel et Fleurier, rentier; le secrétaire est Ernest Schneider, de Brugg (Berne), comptable, les deux domiciliés à Vevey.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 13. juin. Suivant procès-verbal dressé par M^e E. H. Picot, notaire, à Genève, le 1^{er} mai 1901, les actionnaires de la société anonyme dite: Société Suisse pour l'Industrie du sucre, dont le siège est à Genève, (F. o. s. du c. du 22 octobre 1900, page 1408, et du 19 novembre 1900, page 1516), réunis en assemblée générale extraordinaire, ont apporté diverses modifications aux statuts de la société. Il résulte de ces modifications que le capital social a été porté de la somme de fr. 1,500,000 à la somme de deux millions de francs (fr. 2,000,000) divisé en 10,000 actions de fr. 200. Le nombre maximum des membres du conseil d'administration est porté de neuf à onze. En outre, Julius Hornung, directeur de fabrique, à Sangerhausen (Allemagne), et Henri Stroecker, négociant, à Turin (Italie), ont été nommés administrateurs. Les autres points des publications des 22 octobre et 19 novembre 1900 n'ont pas été modifiés.

13. juin. Le chef de la maison P. Tardivat, à Genève, commencée le 5 janvier 1901, est Pierre Tardivat, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation du «Café de la Bourse». Locaux: Quai de la Poste et Place de Hollande.

13. juin. Dans son assemblée générale du 25 mars 1901, la société dite Société anonyme d'Etudes Electro-Chimiques, à Genève, (F. o. s. du c. du 21 janvier 1898, page 74), a nommé Emile Ador, domicilié à Genève, membre de son conseil d'administration, en remplacement de Louis Colas, dont les fonctions ont pris fin.

13. juin. La raison E. J. Stutzmann, fils, manufacture générale de cuivre, à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1896, page 451, et 1^{er} mai 1899, page 596), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire, prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève, en date du 3 juin 1901.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken

Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat Mai 1901 — au mois de mai 1901.

Rechnungsnummer n° d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	489,850		445,850	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	78,900		26,200	
3	Kantonalbank von Bern	532,600		973,250	
4	Banca cantonale ticinese	101,900		34,950	
5	Bank in St. Gallen	881,250		281,650	
6	Credit agricole et industriel de la Broye	40,250		29,900	
7	Thurgauische Kantonalbank	156,350		54,400	
8	Aargauische Bank	274,100		71,850	
9	Toggenburger Bank	53,650		28,250	
10	Banca della Svizzera italiana	79,850		600	
11	Thurgauische Hypothekenbank	45,400		116,900	
12	Graubündner Kantonalbank	107,750		17,000	
13	Luzerner Kantonalbank	192,700		264,800	
14	Banque du commerce	1,117,700		896,300	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	56,700		11,700	
16	Bank in Basel	2,206,850		1,719,550	
17	Bank in Luzern	344,200		83,400	
18	Zürcher Kantonalbank	917,300		3,509,500	
19	Bank in Schaffhausen	107,850		59,150	
20	Banque cantonale fribourgeoise	31,200		400	
21	Banque cantonale vaudoise	574,100		328,600	
22	Ereparnkasse des Kantons Uri	27,550		12,250	
23	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	27,300		6,650	
24	Banque cantonale neuchâteloise	251,700		483,350	
25	Banque commerciale neuchâteloise	244,650		116,050	
26	Schaffhauser Kantonalbank	115,100		122,450	
27	Glarner Kantonalbank	45,850		35,350	
28	Solothurner Kantonalbank	147,150		126,150	
29	Obwaldner Kantonalbank	28,300		12,950	
30	Kantonalbank Schwyz	64,800		47,800	
31	Credito Ticinese	79,100		800	
32	Banque de l'Etat de Fribourg	109,900		118,250	
33	Zuger Kantonalbank	161,600		11,000	
34	Banca popolare di Lugano	41,900		6,550	
35	Basler Kantonalbank	440,450		118,800	
Total		10,175,000		10,175,000	
April - avril		5,273,700		5,273,700	
März - mars		6,861,000		6,861,000	
Februar - février		16,048,650		16,048,650	
Januar - janvier		12,760,400		12,760,400	
Durchschnitt des II. Semesters 1900		4,318,660		4,318,660	
Moyenne du II ^{me} semestre 1900					

V. Monatsbilanz 1901 der Schweizerischen vom 31.

V^m Bilan mensuel de 1901 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse				Disponibles Guthaben — Créances à vue				Wechselforderungen Créances sur effets de change									
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer Schweizer Em.-Banken		Uebrige Kassabestände ²⁾		Emissions-Banken u. Zwischengeldstellen		Korrespondent-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer-Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland	
		Espèces ayant cours légal ¹⁾		Propres billets en caisse		Billets d'entr. banques d'ém. suisses		Autres valeurs en caisse ²⁾		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs		Divers ³⁾		Effets sur la Suisse ⁴⁾		Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,950,995	—	215,000	—	287,400	—	67,808	41	2,075,231	28	158,185	67	—	—	4,027,209	27	886,723	65
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	962,808	70	84,800	—	87,600	—	8,408	20	104,806	81	863,015	78	—	—	3,263,517	85	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,514,285	—	686,800	—	1,366,450	—	181,406	17	9,891,621	28	26,513,868	65	—	—	10,276,895	82	13,470,136	85
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	852,839	—	5,800	—	81,600	—	218,118	84	1,721,878	57	1,240,833	36	884,200	87	1,380,561	68	1,344,268	17
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,294,895	20	203,850	—	47,500	—	9,239	73	192,485	96	209,789	88	—	—	8,723,083	20	2,040,292	20
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	413,360	—	10,050	—	16,800	—	5,844	20	109,166	13	6,044	80	11,609	50	846,105	98	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,399,173	76	102,650	—	249,150	—	132,960	60	89,372,052	88	664,553	68	—	—	4,111,224	64	2,688,521	52
8	Aargauische Bank, Aarau	2,909,362	41	657,200	—	322,950	—	25,860	14	46,067	66	797,576	44	4,188	—	5,349,073	91	1,378,299	57
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	536,520	44	38,300	—	506,900	—	149,071	50	3,185,158	07	561,977	97	1,594	85	3,359,112	76	841,080	58
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	998,076	80	81,950	—	62,600	—	92,019	83	47,160	32	1,788,787	87	15,392	42	2,718,690	88	1,887,855	77
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	644,850	45	102,350	—	99,000	—	37,071	30	80,444,410	45	208,728	40	—	—	459,008	55	178,487	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,071,717	10	8,050	—	346,350	—	20,323	59	739,020	14	382,964	01	164,085	35	5,861,259	56	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	8,063,640	—	54,000	—	885,400	—	77,478	60	2,763,329	64	802,435	61	7,105	09	6,774,348	17	240,603	55
14	Banque du commerce, Genève	10,007,965	—	267,000	—	899,650	—	32,744	—	286,847	55	2,067,044	75	1,066,410	80	13,538,081	55	3,845,251	55
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,482,946	44	31,100	—	219,250	—	58,344	32	90,669	14	33,056	03	—	—	2,714,490	50	54,105	—
17	Bank in Basel, Basel	11,116,940	—	457,800	—	1,580,100	—	66,170	92	1,391,528	81	450,721	63	289,716	75	8,133,801	25	3,197,605	88
18	Bank in Luzern, Luzern	2,580,558	50	75,400	—	153,350	—	142,360	94	51,887	58	177,840	86	—	—	2,087,183	20	116,629	55
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,932,696	26	822,450	—	5,330,150	—	190,175	21	15,861,717	11	5,949,856	—	—	—	21,886,796	45	10,933,289	20
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,618,351	04	87,900	—	137,250	—	38,501	32	31,909	82	420,167	55	2,342	95	1,017,294	91	125,553	57
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	547,950	—	42,500	—	79,150	—	3,966	—	61,853	05	198,972	10	—	—	1,588,973	09	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,370,704	73	672,300	—	58,250	—	28,591	—	1,388,918	58	1,209,943	79	562,118	88	21,768,370	20	991,727	05
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	582,910	—	16,850	—	7,650	—	6,803	76	138,729	10	40,126	46	—	—	396,307	16	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	450,725	—	—	—	37,900	—	1,650	01	40,487	22	20,421	02	—	—	338,722	82	31,091	10
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,318,510	78	121,300	—	453,650	—	18,121	95	410,734	92	1,317,725	29	99,744	27	3,155,106	85	2,233,228	75
31	Banque comm ^{le} neuchâteloise, Neuchâtel	8,304,066	55	73,250	—	275,100	—	9,830	48	1,031,147	98	310,879	14	39,823	10	6,339,332	89	894,684	60
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,353,211	76	54,350	—	398,050	—	41,816	51	10,197	17	224,390	89	18,278	08	1,062,388	98	489,119	06
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,142,560	—	8,650	—	136,050	—	13,107	75	45,777	21	172,178	32	—	—	929,564	79	103,510	15
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,631,034	58	45,600	—	528,000	—	74,812	22	58,000	47	522,405	59	13,246	50	8,965,899	78	6,498	22
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	469,200	—	29,600	—	88,950	—	5,068	79	148,663	13	13,211	38	—	—	499,653	60	—	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,464,976	—	83,550	—	131,200	—	15,895	62	443,469	66	672,101	02	—	—	855,535	89	1,051	65
37	Credito Ticinese, Locarno	1,060,340	—	30,100	—	53,800	—	36,834	73	231,130	81	147,477	77	7,584	50	1,641,124	40	197,778	70
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,114,610	—	157,600	—	129,150	—	12,838	65	183,339	26	—	—	—	—	3,856,143	72	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,388,970	—	31,750	—	29,700	—	19,399	59	362,372	76	922,279	12	—	—	411,779	67	38,382	90
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	859,285	—	9,500	—	89,100	—	51,655	20	96,171	38	573,303	52	68,609	54	969,422	75	466,410	49
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,739,595	—	981,500	—	322,850	—	20,618	72	1,010,526	62	689,668	12	—	—	8,420,216	99	7,029,846	37
		114,280,030	—	6,250,850	—	15,442,900	—	1,847,911	80	113,123,472	92	49,782,520	94	2,750,945	95	157,099,216	61	54,561,432	15

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Mai 1901.

d'émission suisses (y compris les succursales)

mai 1901.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.				
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)							
—	—	4,393,858	16	3,717,601	85	54,697,870	15	3,657,586	80	—	—	208,298	35	—	—	1,694,716	73	—	—				
532,972	34	453,143	06	1,131,804	70	38,305,921	50	953,325	—	—	—	38,000	—	—	—	1,675,945	44	—	—				
2,288,727	30	26,089,266	13	6,179,248	58	715,029	—	12,446,083	09	—	—	1,021,351	19	—	—	470,455	47	—	—				
84,000	—	10,279,334	59	—	—	1,786,555	98	4,646,482	89	14,351	83	70,000	—	1,853,224	60	225,496	72	—	—				
5,922,570	—	3,649,649	73	859,150	—	243,555	05	2,159,635	98	—	—	66,150	—	555,500	—	173,965	09	—	—				
13,338	50	2,028,709	66	—	—	57,370	65	863,760	45	—	—	59,207	84	—	—	26,600	47	—	—				
184,534	75	13,374,451	70	4,037,522	05	93,909,884	78	2,900,129	15	—	—	101,600	—	—	—	3,534,940	53	—	—				
1,464,000	—	5,766,751	74	1,418,062	—	34,283,583	90	3,780,274	65	—	—	143,000	—	—	—	907,440	24	—	—				
1,135,058	95	11,566,995	32	4,123,654	14	8,311,918	62	1,427,638	94	—	—	429,321	14	—	—	42,859	08	—	—				
421,744	—	2,446,173	55	—	—	410,279	68	8,362,090	47	7,278	—	432,955	98	96,409	25	244,579	39	1,000,000	—				
84,658	45	9,565,167	—	2,501,484	55	69,398,006	45	1,134,564	70	—	—	316,153	65	—	—	3,088,548	90	—	—				
620,000	—	7,588,435	87	2,036,506	30	19,660,701	46	9,895,111	—	—	—	40,711	47	—	—	852,600	93	—	—				
2,497,567	25	8,827,799	15	34,022,773	62	12,605,044	59	10,292,023	05	—	—	10,262	75	—	—	2,238,030	13	—	—				
1,850,100	—	870,942	15	—	—	7,009,748	50	—	—	—	—	866,000	—	—	—	206,009	85	—	—				
—	—	1,594,393	—	11,082,521	40	1,380,585	35	912,384	90	—	—	—	—	—	—	465,612	46	—	—				
10,870,032	—	4,860,194	19	1,146,000	—	—	—	5,543,967	40	—	—	450,000	—	—	—	112,341	48	—	—				
2,373,294	—	7,955,267	70	6,718,487	—	3,753,589	54	5,827,379	95	15,053	96	1,376,000	—	—	—	607,313	95	6,000,000	—				
4,156,911	—	26,467,516	84	13,413,558	70	161,118,101	13	6,403,937	32	—	—	520,267	74	136,607	04	4,960,671	69	—	—				
199,871	75	3,091,115	60	3,946,176	50	2,190,338	70	3,907,419	45	—	—	273,589	—	—	—	279,667	56	—	—				
—	—	4,706,780	40	21,054	50	105,809	04	1,173,064	30	—	—	126,656	05	—	—	37,352	45	—	—				
6,669,813	90	15,883,231	35	11,399,754	25	7,282,225	64	10,447,525	95	294,542	41	1,961,233	34	2,264,290	65	1,464,424	92	—	—				
—	—	929,781	03	—	—	4,016,757	94	5,781,620	55	—	—	10,354	34	—	—	231,869	86	—	—				
228,560	—	1,013,901	30	2,215,038	78	822,201	83	1,260,215	—	—	—	—	—	—	—	163,962	73	—	—				
1,057,133	57	9,237,983	50	2,126,716	—	17,342,458	30	1,647,929	—	21,778	71	312,562	35	—	—	709,599	45	—	—				
549,350	—	648,896	21	—	—	—	—	1,643,137	30	—	—	179,699	45	—	—	265,319	22	—	—				
536,969	85	1,166,485	78	1,842,578	29	12,576,162	83	1,455,681	31	—	—	—	—	—	—	500,195	31	—	—				
14,850	—	2,660,725	67	2,736,858	90	8,706,147	57	5,819,181	15	—	—	64,950	—	—	—	84,951	59	—	—				
665,732	50	2,507,471	93	9,471,048	97	43,513,881	42	3,375,216	85	—	—	324,227	78	—	—	1,676,223	74	—	—				
170,750	—	880,883	45	402,195	10	3,231,520	42	906,600	—	—	—	—	—	—	—	3,410	18	—	—				
345,000	—	1,700,522	02	6,597,699	55	5,741,121	24	4,034,411	40	—	—	236,000	—	—	—	524,046	81	—	—				
97,401	15	3,761,300	77	53,501	—	1,239,929	25	3,471,833	43	—	—	318,069	51	471,661	67	172,241	75	—	—				
460,602	20	17,708,320	88	1,256,418	93	15,216,791	66	6,942,258	10	373,577	50	512,732	77	—	—	2,705,520	75	—	—				
926,022	—	3,656,163	01	7,582,350	21	8,231,316	55	1,105,861	—	469	85	81,773	35	—	—	493,898	12	—	—				
301,400	—	8,866,040	89	—	—	—	—	3,460,562	22	—	—	540,524	84	—	—	104,302	—	—	—				
1,662,917	15	3,314,859	36	509,498	50	21,497,417	05	1,116,631	65	—	—	223,177	35	—	—	283,130	99	—	—				
48,335,877	61	224,472,502	69	142,549,264	32	652,352,127	27	145,774,772	90	727,052	26	10,839,823	24	5,377,693	21	31,994,296	33	7,000,000	—				
1,165,875,719. 44										48,211,812. 83													
*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.										*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.										Aktiven		1,784,562,690	25
																				Actif			

Passif

sschulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.		
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ¹⁰⁾		Reservfonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend					
Traites et acceptations		Comptescourants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers ¹⁰⁾		Fonds de réserve		Complex d'ordres (produits)		Versé		Dd					
Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.				
2,000	—	—	—	26,526,693	44	28,112,100	—	—	—	—	—	2,301,589	50	586,648	05	8,000,000	—	—	—				
5,664	75	797,740	27	6,239,799	95	32,879,600	—	—	—	—	—	1,663,744	85	1,471,444	14	3,000,000	—	—	—				
10,573	90	13,666,563	14	—	—	3,927,500	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	1,176,166	32	20,000,000	—	—	—				
—	—	1,287,780	98	8,827,175	38	4,804,706	22	—	—	—	—	20,000	—	197,661	12	1,625,000	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	545,986	51	9,000,000	—	—	—				
—	—	118,435	—	822,724	64	1,216,206	96	—	—	—	—	200,000	—	45,556	12	1,000,000	—	—	—				
1,933,990	05	11,339,981	09	17,215,371	47	83,194,845	—	—	—	—	—	1,760,000	—	3,158,393	30	5,000,000	—	—	—				
265,394	85	196,959	70	4,758,098	15	32,917,700	—	—	—	—	—	630,000	—	777,561	81	—	—	—	—				
2,692,228	67	—	—	7,933,879	69	10,413,894	60	—	—	806,642	50	1,000,000	—	39,018	04	4,500,000	—	—	—				
391,739	28	2,124,548	50	7,848,436	45	3,545,783	—	—	—	—	—	430,000	—	433,630	08	1,000,000	—	1,000,000	—				
313,479	65	8,034,914	25	10,744,068	65	57,721,207	—	—	—	—	—	2,120,000	—	2,293,930	65	8,000,000	—	—	—				
12,478	50	—	—	11,896,868	60	24,280,600	—	—	—	—	—	2,000,000	—	1,383,841	94	2,000,000	—	—	—				
243,000	—	950,119	32	37,241,978	21	22,034,300	—	5,500,000	—	—	—	1,452,000	—	2,049,790	38	8,000,000	—	—	—				
—	—	—	—	67,281	55	—	—	—	—	—	—	500,000	—	684,186	30	12,000,000	—	—	—				
24,666	24	—	—	6,783,736	78	4,947,338	25	—	—	—	—	400,000	—	396,245	64	2,000,000	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	3,348,644	83	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	646,355	24	16,000,000	—	—	—				
420,000	—	1,919,352	11	1,890,942	76	8,659,486	15	6,759,000	—	—	—	600,000	—	745,216	15	6,000,000	—	6,000,000	—				
4,714,756	35	—	—	47,582,694	72	140,988,500	—	—	—	—	488,059	25	8,850,000	—	3,910,316	41	20,000,000	—	—				
1,145,345	60	3,019,274	82	—	—	5,262,400	—	—	—	—	—	530,000	—	222,214	01	5,000,000	—	—	—				
2,050,000	—	—	—	1,372,788	70	543,398	20	—	—	—	—	315,000	—	20,215	05	2,400,000	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	38,884,870	10	—	—	—	—	5,062,414	94	3,403,962	27	12,000,000	—	—	—				
—	—	221,762	18	9,881,504	44	—	—	—	—	—	—	290,000	—	156,395	58	750,000	—	—	—				
—	—	—	—	2,401,250	85	2,064,500	—	—	—	—	—	132,244	—	153,334	40	500,000	—	—	—				
—	—	636,873	30	4,892,691	39	19,102,384	62	—	—	—	—	515,000	—	874,578	15	4,000,000	—	—	—				
—	—	300,391	68	—	—	1,466,300	—	—	—	—	—	150,000	—	481,814	27	4,000,000	—	—	—				
1,064	—	200,000	—	2,172,279	99	13,092,812	—	—	—	—	—	327,467	32	393,540	74	1,500,000	—	—	—				
48,155	31	—	—	15,935,110	60	650,000	—	—	—	—	—	500,000	—	662,247	20	1,500,000	—	—	—				
10,728	47	1,374,745	83	24,545,786	56	28,241,683	—	—	—	—	—	1,166,000	—	1,141,237	87	5,000,000	—	—	—				
—	—	—	—	2,464,085	02	2,397,468	25	—	—	—	—	108,528	97	20,978	21	500,000	—	—	—				
5,500	—	—	—	11,019,925	52	5,285,045	70	—	—	—	—	379,000	—	394,167	45	1,500,000	—	—	—				
—	—	2,575,218	84	4,226,003	23	2,134,948	55	—	—	—	—	—	—	236,738	06	1,500,000	—	—	—				
373	—	5,958,843	55	—	—	7,360,241	26	2,769,100	—	6,751	45	796,387	01	1,864,174	32	21,000,000	—	—	—				
—	—	93	80	10,018,585	93	8,615,700	—	—	—	117,210	—	249,000	—	414,211	91	2,000,000	—	—	—				
10,628	40	1,528,838	64	2,983,807	16	1,486,297	56	—	—	—	—	350,046	—	201,469	65	1,000,000	—	—	—				
1,084,233	05	1,308,683	10	1,451,302	45	21,419,860	—	—	—	—	—	—	—	59,414	56	5,000,000	—	—	—				
16,881,000	07	56,957,763	93	289,134,362	27	615,766,657	02	30,028,100	—	954,598	20	38,540,392	59	31,144,859	15	195,275,000	—	7,000,000	—				
991,891,481. 42										69,686,251. 74										202,275,000. —			
Passiven																				1,784,562,690	25		
Passif																							

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. Mai 1901
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	30. April		31. Mai	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	206,075,200	—	196,243,100	—
Eigene und andere Noten in Kassa	18,670,950	—	21,698,750	—
Noten-Emission	224,746,150	—	217,938,850	—
Giro- und Checks-Konti	23,522,706	11	25,404,342	62
Depositen- und Kassascheine	2,592,030	93	2,618,142	25
Emissionsbanken und Zweiganstalten	106,841,673	04	107,115,978	67
Korrespondenten-Kreditoren	15,774,553	94	17,008,078	96
Konto-Korrent-Kreditoren	124,160,755	70	129,184,694	98
Diverse	889,755	24	888,746	79
Andere kurzfristige Schulden	278,281,294	96	281,714,984	22
Eigen-Wechsel	5,888,322	80	5,788,122	80
Tratten und Acceptationen	14,316,951	56	15,381,000	07
Wechsel-Schulden	20,205,274	36	21,119,122	87
Konto-Korrent-Kreditoren	58,407,060	65	55,957,753	93
Sparkassa-Einlagen	289,516,204	04	289,134,362	27
Depositen-Scheine und Obligationen	603,362,531	87	615,756,667	02
Feste Anleihen	30,058,100	—	30,028,100	—
Diverse	1,011,595	55	954,598	20
Andere Schulden auf Zeit	982,355,491	61	991,881,481	42
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	88,380,392	59	88,540,392	59
Gesellschafts-Konti	27,310,505	21	31,144,859	15
Eingezahltes Kapital	194,275,000	—	195,275,000	—
Eigene Gelder	259,915,897	80	264,960,251	74
Ausstehendes Kapital	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,767,454,108	73	1,784,562,690	25
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	87,284,800	—	84,674,400	—
Verfügbare Barschaft	25,959,325	—	29,605,630	—
Eigene Noten	6,659,150	—	6,250,850	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	12,011,800	—	15,442,900	—
Uebrig Kassa bestände	1,827,455	61	1,847,911	80
Kassa	133,692,530	61	137,821,691	80
Emissionsbanken und Zweiganstalten	112,496,290	36	113,123,472	92
Korrespondenten-Debitoren	56,233,894	64	49,782,520	94
Diverse	8,052,443	50	2,750,945	95
Kurzfristige Guthaben	171,782,628	50	165,656,939	81
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	155,346,632	97	157,099,216	61
Wechsel auf das Ausland	48,979,929	55	54,561,432	15
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	48,899,410	56	48,385,877	61
Wechselforderungen	252,725,973	08	259,996,526	37
Konto-Korrent-Debitoren	222,921,976	44	224,472,502	69
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	143,791,864	07	142,549,264	32
Hypothekar-Anlagen	649,619,897	14	652,352,127	27
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	139,854,660	31	145,774,772	90
Liquidationen und Diverse	766,577	09	727,052	26
Andere Forderungen auf Zeit	1,156,954,975	05	1,165,875,719	44
Mobilien und Immobilien	10,714,883	42	10,839,823	24
Kommanditen und Beteiligungen	4,438,012	61	5,377,693	21
Gesellschafts-Konti	30,145,105	46	31,994,296	38
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	45,298,001	49	48,211,812	83
Ausstehendes Kapital	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,767,454,108	73	1,784,562,690	25

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 mai 1901
comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 avril		31 mai	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	206,075,200	—	196,243,100	—
Propres billets et autres billets en caisse	18,670,950	—	21,698,750	—
Emission de billets	224,746,150	—	217,938,850	—
Comptes de virement et de chèques	23,522,706	11	25,404,342	62
Bons de caisse et de dépôts	2,592,030	93	2,618,142	25
Banques d'émission et succursales	106,841,673	04	107,115,978	67
Correspondants créanciers	15,774,553	94	17,008,078	96
Comptes-courants créanciers	124,160,755	70	129,184,694	98
Divers	889,755	24	888,746	79
Autres engagements à courte échéance	278,281,294	96	281,714,984	22
Billets à ordre	5,888,322	80	5,788,122	80
Traits et acceptations	14,316,951	56	15,381,000	07
Engagements par effets de change	20,205,274	36	21,119,122	87
Comptes-courants créanciers	58,407,060	65	55,957,753	93
Dépôts en caisse d'épargne	289,516,204	04	289,134,362	27
Bons de dépôt et obligations	603,362,531	87	615,756,667	02
Emprunts fixes	30,058,100	—	30,028,100	—
Divers	1,011,595	55	954,598	20
Autres engagements à terme	982,355,491	61	991,881,481	42
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	88,380,392	59	88,540,392	59
Comptes d'ordre	27,310,505	21	31,144,859	15
Capital versé	194,275,000	—	195,275,000	—
Fonds propres	259,915,897	80	264,960,251	74
Capital non versé	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,767,454,108	73	1,784,562,690	25
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	87,284,800	—	84,674,400	—
Espèces disponibles	25,959,325	—	29,605,630	—
Propres billets	6,659,150	—	6,250,850	—
Billets des autres banques d'émission suisses	12,011,800	—	15,442,900	—
Autres valeurs en caisse	1,827,455	61	1,847,911	80
Caisse	133,692,530	61	137,821,691	80
Banques d'émission et succursales	112,496,290	36	113,123,472	92
Correspondants débiteurs	56,233,894	64	49,782,520	94
Divers	8,052,443	50	2,750,945	95
Créances à courte échéance	171,782,628	50	165,656,939	81
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	155,346,632	97	157,099,216	61
Effets sur l'étranger	48,979,929	55	54,561,432	15
Avances sur nantissement (y compris warrants)	48,899,410	56	48,385,877	61
Créances sur lettres de change	252,725,973	08	259,996,526	37
Comptes-courants débiteurs	222,921,976	44	224,472,502	69
Obligations sans engagement par lettres de change	143,791,864	07	142,549,264	32
Créances hypothécaires	649,619,897	14	652,352,127	27
Effets publics	139,854,660	31	145,774,772	90
Liquidations et divers	766,577	09	727,052	26
Autres créances à terme	1,156,954,975	05	1,165,875,719	44
Mobilier et immobilier	10,714,883	42	10,839,823	24
Commandites et participations	4,438,012	61	5,377,693	21
Comptes d'ordre	30,145,105	46	31,994,296	38
Placements fixes et comptes d'ordre	45,298,001	49	48,211,812	83
Capital non versé	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,767,454,108	73	1,784,562,690	25

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes. — Divers.

Englische Landwirtschaft. Das vergangene Jahr war, einem österreichischen Handelsberichte zufolge, für die englischen Landwirte kein gerade schlechtes zu nennen, aber doch bei weitem nicht so günstig wie die vorhergehenden. Weizen lieferte nach amtlicher Schätzung einen Ertrag von 28.53 Bushel, oder 1.62 Bushel weniger als den Durchschnitt der letzten zehn Jahre. Hierbei ist allerdings zu berücksichtigen, dass der Durchschnitt des Weizenetrages für die genannte Periode erheblich grösser ist als der Durchschnitt für frühere Zeiteabschnitte. In der Periode 1886—1895 war der Durchschnitt nur 23.31 Bushel gegen 30.15 für die Periode 1890—1899. Der Grund für diese Zunahme des durchschnittlichen Ertrages ist darin zu suchen, dass in den Jahren 1896, 1898 und 1899 reichliche Ernten erzielt wurden. Der durchschnittliche Ertrag erhöhte sich aber auch noch dadurch, dass man bei der im allgemeinen vor sich gehenden Verminderung des Anbaues von Weizen erklärlicherweise zunächst alle jene Felder nicht mehr für Weizen verwendet, die sich hierfür eignen. Der Ertrag der verbleibenden Fläche wird somit grösser. Vielleicht hat zu dem erhöhten Durchschnittsertrag auch eine intensivere Bearbeitung beigetragen. Der Ertrag an Gerste war eher unbefriedigend; der Durchschnitt beträgt 31.31 Bushel oder 2.19 Bushel weniger als der Durchschnittsertrag der letzten zehn Jahre. Mit Ausnahme des Jahres 1893, in welchem der Ertrag nur 28.69 Bushel war, ist dies der niedrigste Ertrag während der letzten 15 Jahre. Am günstigsten war die Haferernte; sie ergab einen Durchschnitt von 37.95 Bushel per Acre oder weniger als der Durchschnitt für die Periode 1890—1899.

	Gesamtertrag Hektoliter	Anbaufläche Hektar
Weizen	19,125,727	788,017
Gerste	28,004,272	796,106
Hafer	41,727,940	1,210,485

Was den Viehstand betrifft, so zeigen die amtlichen Ausweise eine Abnahme der Pferde um 16,467 gegen das Vorjahr. Vier Jahre hintereinander hat der Bestand an Pferden abgenommen, ihre Zahl wird jetzt auf nur 1,500,143 angegeben. Dagegen hat die Zahl der Rinder seit dem Jahre 1894 stetig zugenommen, ihre Zahl beträgt gegenwärtig 6,805,170. Schafe nahmen um 646,528 gegen das Vorjahr ab, ihre Zahl ist mit 23,734,704 angegeben. Schweine giebt es 2,381,932 Stück oder 241,831 weniger als im Jahre 1899.

Neue britische Sterblichkeits-Tabelle. Seit 1893 sind die britischen Lebensversicherungsgesellschaften mit der Aufstellung einer neuen, auf den Resultaten der Erfahrungen der Jahre 1863 bis 1893 basierten Tabelle beschäftigt.

Die neue Tabelle, die wahrscheinlich unter dem Namen *The British Life Offices Experience 1863—1893* bekannt werden wird, ist auf den Erfahrungen von etlichen 60 britischen Gesellschaften basiert. Das benutzte Material besteht, der *Times* zufolge, 1) aus allen Versicherungen, die im Jahre 1863 in Kraft waren, 2) aus allen Fällen, die zwischen dem 1. Januar 1863 und dem 31. Dezember 1893 angenommen wurden. Jeder Versicherungsfall wurde mit Aufmerksamkeit entweder bis zum Jahrestag der betreffenden Police im Jahre 1893 oder bis zum Todestage des Versicherten, respektive Aufgabe oder Ablauf der Versicherung verfolgt. Während die alte Hm-Tabelle auf 130,000 Versicherungsfällen basierte, von denen 20,000 mit Tod endeten, während 35,000 zurückgezogen wurden und 75,000 am 31. Dezember 1863 noch in Kraft waren, basiert die neue Haupttabelle auf 608,000 Versicherungsfällen, von denen 157,000 mit Tod endeten, während 167,000 zurückgezogen wurden und 284,000 von 1893 noch weiter bestanden. Hieraus erhellt, dass die neue Generaltabelle auf einer Erfahrung beruht, die immerhin fünfmal grösser ist, als diejenige, die der alten zu Grunde lag. Dieses weitere Feld macht die Zuverlässigkeit grösser und ist zu gleicher Zeit ein Beleg sowohl für das Wachstum des Versicherungsgeschäftes seit 1863 und für die Verlängerung der Lebensdauer.

Aussenhandel von Italien.

Januar-April.

Einfuhr			Ausfuhr		
1901 Lire	1900 Lire	Differenz	1901 Lire	1900 Lire	Differenz
605,875,928	557,559,626	+ 47,822,302	464,817,112	465,888,708	— 1,071,591
Hiezu Edelmetalle:					
2,103,100	1,387,200	+ 715,900	4,391,300	4,466,700	— 75,400
Total 607,479,028	558,946,826	+ 48,588,202	469,208,412	470,855,408	— 1,146,991

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banca d'Italia.

	20 mai.	31 mai.		20 mai.	31 mai.
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	340,434,415	339,915,159	Circolazione	746,378,185	749,995,885
Portafoglio	299,409,987	312,248,784	Conti corr. a vista	109,829,374	107,738,657